



# I nostri candidati immigrati in Trentino: una lezione di civiltà e di amore per la loro e la nostra terra

## Il mio impegno per l'integrazione sociale degli immigrati nel Trentino

di Branka BIBERDZIC JOVANCIC

Sono nata a Ljubljana-Djakovica (Jugoslavia) nel 1964. **Ho lasciato la Serbia nel 1993, durante la guerra, perché volevo far crescere e vivere in pace i miei figli.** Sono emigrata in Italia e vivo in Trentino, a Rovereto, ormai da 14 anni.

Ho acquisito con grande soddisfazione la cittadinanza italiana.

Dopo aver fatto diversi tipi di lavoro (da lavapiatti a cameriera, da badante a operaia in fabbrica), adesso sto lavorando come **media-**

**trice culturale a Rovereto.** Vorrei dire e far capire a tutti che **l'integrazione degli immigrati è possibile**, se ci rendiamo conto che i diritti e i doveri devono stare sullo stesso piano per tutti.

Dobbiamo imparare tutti a convivere tra **persone di diversa origine e cultura** e l'unico modo per uscire da questo periodo di crisi economica europea e mondiale è remare insieme, perché ci troviamo tutti sulla stessa barca.

L'integrazione socia-

le e lo scambio culturale può e deve avvenire **nel pieno rispetto della legalità, nella valorizzazione delle diverse identità culturali, nel rispetto delle differenze, come fonte di ricchezza umana e sociale di un Trentino sicuro, aperto e solidale.**

## Io immigrato, da 20 anni in Trentino

di Mohammed Lazhar GUEDAOURIA

Sono numerose le cose cambiate nel mondo e in Italia e di conseguenza anche nella nostra piccola realtà provinciale, toccando località e valli.

E, tra i cambiamenti che ci sono stati, c'è **la crescita demografica causata dall'arrivo di nuovi cittadini da varie parti del mondo.** Per cui questo fenomeno non può essere più definito recente, bensì stabile e radicato. I nuovi arrivati oggi sono circa il 7% e sono presenti in diversi contesti della società, portando un loro importante contributo **per partecipare alla crescita economica, sociale culturale, ed anche politica nella nostra Provincia autonoma.**

Ho vissuto concretamente questi cambiamenti, accompagnati anche da **tante difficol-**

**tà che ho affrontato come moltissimi altri immigrati.** Erano i giorni difficili dell'emergenza. Dico questo anche per dire a me stesso che gli esami non finiscono mai e la vita va avanti solo grazie ai nostri sforzi quotidiani. Quindi **non si deve mollare e bisogna avere sempre fiducia in sé**, e non seguire devianze e metodi illeciti, che sembrano rendere più facile la vita ma in realtà portano alla delinquenza.

E dico ai Verdi che **è un onore per me entrare a fare parte di questo gruppo di persone, che ha come obiettivo fondamentale la salvaguardia dei diritti umani e l'ambiente:** due valori inseparabili! Ammiro la vostra spontanea semplicità e modestia.

**Iniziativa della campagna elettorale**

per un Trentino capace di futuro e di speranza

**Invito**  
Incontro pubblico

**IMMIGRATI IN TRENTINO**  
Superare le barriere per favorire lo scambio culturale, la crescita economica e l'integrazione sociale.

**SPINI DI GARDOLO Trento**  
martedì 4 novembre 2008 - ore 20.45  
CASA S. FRANCESCO D'ASSISI (Casa del Mozambico)  
Località Ghisio - Via dell'Ora del Garda, 45

**Salute &:** Padre Contardo ZENI responsabile della Casa

**Affezione &:** Padre Giorgio BUTTERINI del Patti Cappuccini e della Comunità di San Francesco Savio

**Intervengono:** Ppa BERASI assessore provinciale all'Emigrazione e Solidarietà internazionale  
Roberto BOMBARDI consigliere provinciale-cognato  
Mohammed Lazhar GUEDAOURIA imprenditore - originario dell'Algeria  
Branka BIBERDZIC JOVANCIC mediatrice culturale - originaria della Serbia  
Roxana PRADO DIAZ operatrice della cooperativa "La Nuova" - originaria del Cile  
Almut PRETTNER responsabile del Centro di Trento - originaria dell'Austria  
Lucia COPPOLA consigliere comunale di Trento - pers. Consiglio provinciale dell'Emigrazione  
Fabrizia BORT professionista

con la partecipazione del candidato presidente Lorenzo DELLAI

www.verdidel trentino.org www.persunmondomigliore.net

Oggi sono con voi Verdi a cercar di dare il mio contributo per favorire il bene comune e per mettere le basi di un futuro migliore per tutti noi e le generazioni future. Come hanno fatto i Verdi in Consiglio provinciale, presentando il **disegno di legge sull'immigrazione**, che contiene ottime disposizioni per favorire l'integrazione e l'inclusione sociale degli immigrati. Ed è questo il progetto al quale vorrei dare il mio contributo, per arriva-

## Superare le barriere e favorire lo scambio culturale

di Roxana PRADO DIAZ

Sono nata nel 1962 in Cile a Chuquicamata, con bisnonni italiani per parte materna. Sono arrivata in Italia nel 1987 con tutta la famiglia. Abito in Valle dei Laghi e ho tre figli. **Tutti noi parliamo italiano, ma manteniamo viva la madrelingua spagnola nella nostra vita quotidiana.**

In Cile avevo la qualifica di tecnico aziendale. Dal 1991 ho iniziato a lavorare in Italia ed ad occuparmi di **organizzare eventi, feste, incontri e attività culturali per tenere vive le nostre radici cilene.** Ho avuto la fortuna di conoscere la **"Trentini nel Mondo"**. Attualmente lavoro come autista-operatrice in una cooperativa sociale.

Il mio impegno è di **operare per l'interesse dei giovani e migliorare il loro futuro, specialmente per i figli degli immigrati.** Ritengo che un **intenso scambio culturale** con il territorio possa essere positivo **per il mondo del lavoro e per lo sviluppo del Trentino.**

Penso che sia importante supportare i ragazzi nella vita scolastica per **superare gli ostacoli linguistici** e consentire il loro pieno coinvolgimento nelle attività.

Considero importante **realizzare eventi culturali, sportivi,**

**sociali, di volontariato per coltivare le nostre radici** e non dimenticare le usanze latino-americane. Questo può avvenire anche attraverso la forma più bella e immediata di comunicazione che, a mio avviso, è **la musica.**

Candidandomi con i Verdi e Democratici del Trentino, ho la possibilità di **rappresentare la cultura e l'immigrazione dell'America Latina qui in Trentino.**

Saludo cordialmente con un affettuoso abbraccio **a todo el Trentino**, sperando de tener una "buena acogida"!



**C'è chi fomenta la paura... NOI alimentiamo la FIDUCIA**

autonomia e democrazia

**VERDI democratici DEL TRENTINO**

per un **Trentino sicuro e solidale**

... continuate in ciò che era giusto.

www.verdidel trentino.org  
www.persunmondomigliore.net